

Anne-Christine FAITROP-PORTA

Commandeur des Palmes académiques. Médaille vermeil de l'Académie française. Medaglia d'argento del Ministero della Pubblica Istruzione. Cavaliere della Stella della Solidarietà italiana. Quatre prix littéraires.

**19 Livres 128 Articles 109 Conférences et communications
53 Recensions 6 Traductions 7 Préfaces**

LIVRES:

- **I Vicoli e il popolo nella narrativa francese di soggetto romano (1800-1960)**, Roma, Ruganti. no, 1988, 92 pages. Illustrations.
- **Novelle della Roma umbertina**, Roma, Ed. Salerno, 1992, 288 pp. Introduction, pp. 7-32.
- **La Letteratura francese nella stampa romana (1880-1900), Studio e Bibliografia**, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, 1992, 412 pp.
- **Trilussa, Le Prose del « Rugantino » e del « Don Chisciotte » e altre prose**, Roma, Ed. Salerno, 1992, 2 tomes, 686 pp. Introduction, pp. 7-35.
- **Parigi vista dagli Italiani**, Torino-Moncalieri, Centro Interuniversitario di Ricerche sul Viaggio in Italia, 1995, 258 pp. Illustrations. Introduction, pp. 7-52. Présenté à la Biblioteca Nazionale, Firenze, 7-V-1996.
- **Rome au XIX siècle vue par les grands compositeurs pensionnaires à l'Académie de France à la Villa Médicis et par leurs contemporains**, Torino-Moncalieri, Centro Interuniversitario di Ricerche sul Viaggio in Italia, 1996, 308 pp. Illustrations. Présenté à l'Académie de France à Rome, Villa Médicis, le 23-VI-1997.
- **Corrado Alvaro, Lettere parigine e altri scritti 1922-1925**, Roma, Ed. Salerno, 1997, 240 pp. Introduction, pp. 7-51. Présenté au Gabinetto Vieusseux, Firenze, le 14-XI-1997, et au Palazzo delle Esposizioni, Roma, le 25-III-1998.
- **Corrado Alvaro, Il Viaggio**, Reggio Calabria, Falzea, 1999, 318 pp. Introduction, pp. 9-74. Présenté au Gabinetto Vieusseux, Firenze, le 15-XI-1999.
- **I Promessi Sposi di A. Manzoni, Riduzioni teatrali**, Firenze, Olschki, 2001, 162 pp. Illustrations. Introduction, pp. IX-LVI.
- **Corrado Alvaro, Colore di Berlino. Viaggio in Germania**, Reggio Calabria, Falzea, 2001, 340 pp. Introduction, pp. 5-46. Présenté à Rome, au Capitole, le 3-XII-2001.
- **Corrado Alvaro, Viaggio in Turchia**, Reggio Calabria, Falzea, 2003, 270 pp. Introd., pp. 7-52.
- **Corrado Alvaro, I Maestri del diluvio. Viaggio nella Russia sovietica**, Reggio Calabria, Falzea, 2004, 442 pp. Introduction, pp. 7-72.
- **Corrado Alvaro, Colore di Parigi**, Reggio Calabria, Falzea, 2006, 466 pp. Introd., pp. 7-56.
- **Giuseppe Baffico, Fascino arcano. Novelle scelte**, Torino, Marco Valerio, 2007, 208 pp. Introduction, pp. 5-38. Présenté à la Biblioteca Universitaria, Genova, le 23-IV-2008.
- **Corrado Alvaro, Cose di Francia**, Reggio Calabria, Ed. Città del Sole, 2014, 248 pp. Introduction, pp. 5-17. Présenté au Gabinetto Vieusseux, Firenze, le 23-X-2014, et à l'Institut Italien de culture, Paris, le 19-I-2015.
- **Corrado Alvaro, Memoria del cuore. Racconti della guerra 1915-1918**, Reggio Calabria, Ed. Città del Sole, 2015, 128 pp. Introduction, pp. 7-24.
- **René Bazin, Un viaggiatore in Calabria, dal frutto al mito**, Reggio Calabria, Ed. Gentile Città del Sole, 2016, 72 pp. Illustrations. Introduction, pp. 5-17.
- **René Bazin, Sicilia e Italia del sud**, Università di Catania e Ed. Lussografica, Caltanissetta, 2019, 298 pp. Illustrations. Introduction, pp. 7-30, Notes sur le texte, pp. 31-35. Présenté à Reggio Calabria, 11-X-2019, Bologne, 21-X-2019, Naples, 22-X-2019, Palerme, 28 et 29-XI-2019, Caltanissetta, 2-XII-2019.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA)

ARTICLES:

- "Trilussa poeta cangiante, ma classico", ***L'Urbe***, Roma, A. XXXV, n. 1, gennaio-febbraio 1972, pp. 30-32.
- "Trilussa, doppio volto di un uomo e di un'opera", ***Trilussa, Lunario romano***, a cura del Gruppo dei Cultori di Roma, (Monographie collective), n. 1, Roma, Spinosi, 1972, pp. 156-161.
- "Trilussa ou le jeu des interférences", ***Studi trilussiani***, Actes du Congrès Trilussa, Roma, Studi Romani, 1977, pp. 371-392.
- "Rilettura romana di un romanzo fine secolo" (Le Sâr Péladan), ***L'Urbe***, Roma. A. XLIII, n. 2, marzo-aprile 1980, pp. 39-42.
- "Viaggio al cuore del viaggiatore, Roma da palinsesto a specchio", (André Maurel), ***Semaforo***, Roma, A. 32, n.1, gennaio 1981, pp. 16-19; n. 2, febbraio 1981, pp. 14-18.
- "Il Principe filosofo" (Giovanni Borghese), ***Strenna dei Romanisti***, (Volume collectif annuel), Roma, Vol. XLII, aprile 1981, pp. 181-188.
- "Pierre de Nolhac, un Romano di Francia", ***L'Urbe***, Roma, A. XLIV, n. 3-4, maggio-agosto 1981, pp. 144-149.
- e
- "Les Catholiques français et la papauté, à la fin du XIX^e siècle. Un témoignage". ***Revue d'Histoire ecclésiastique***, Louvain, Vol. LXXVI, n° 3-4, juillet-décembre 1981, pp. 645-648.
- "Il Letterato diplomatico Henry Bordeaux in Roma", ***Strenna dei Romanisti***, Roma, vol. XLIII, aprile 1982, pp.197-212.
- "Des Risques inhérents au cosmopolitisme en 1900" (Jean Lorrain), ***Recherches régionales***, Côte d'Azur et Contrées Limitrophes, Archives Départementales des Alpes Maritimes, A. XXIII, n° 3, juillet-septembre 1982, pp. 235-246.
- "André Maurel in viaggio alle fonti dell'Urbe", ***L'Urbe***, Roma, A. XLV, n. 3-4, maggio-agosto 1982, pp. 145-149.
- "Albert Dauzat e Roma, uno studio sociologico", ***Strenna dei Romanisti***, Roma, Vol. XLIV, aprile 1983, pp.155-172.
- e
- "René Bazin, un romancier français dans la lumière romaine", ***Académie d'Angers, Mémoires***, Angers, A. 1981-1982, IX Série, T. V-VI, 1983, pp. 205-222.
- "Les Audiences pontificales d'Henry Bordeaux", ***Bulletin du Centre d'Etudes Franco-Italien***, Universités de Turin et de Savoie, Chambéry, n° 10, juin 1982, pp. 87-95.
- "Jules Romains et Rome", ***Bulletin des Amis de Jules Romains***, Paris-Saint-Etienne, A. IX, n° 33, octobre 1983, pp. 5-29; n° 34, décembre 1983, pp. 27-41.
- "Une Comtesse bretonne à Rome, en 1874", ***Annales de Bretagne et des pays de l'Ouest (Anjou, Maine, Touraine)***, Rennes, T. 90, n° 4, 1983, pp. 593-601.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA, Articles)

- "L'Héroïsme vu par le **Fanfulla**. La Marche sur Rome de 1870". **Mythes et figures de l'héroïsme militaire dans l'Italie du Risorgimento**, Université de Caen, Actes de la journée d'études franco-italienne du 2 décembre 1982, Caen, 1984, pp. 81-102.
- "L'Estrema Roma pontificia nelle memorie di tre Francesi temporalisti", **Strenna dei Romanisti**, Roma, Vol. XLV, aprile 1984, pp. 163-181.
- "Jules Romains et Rome", **Bollettino del Centro Interuniversitario di Ricerche sul Viaggio in Italia**, Moncalieri-Torino, A. III, Fascicolo 2, luglio-dicembre 1982, pp. 275-317; 442-443.
- "Charles Gounod, Albert Wolff e la Villa Medici, negli ultimi decenni dell'Ottocento", **L'Urbe**, Roma, A. XLVII, n. 3-4, maggio-agosto 1984, pp. 125-135. ^e
- "De l'Enquête au roman, Rome, à la fin du XIX siècle, dans les carnets de voyage inédits de René Bazin", **Académie d'Angers. Mémoires**, A. 1983-1984, X Série, T. VII-VIII, Angers, 1985, pp. 233-272. ^e
- "Amédée Roux, critico delle lettere e delle arti nella Roma ottocentesca", **Strenna dei Romanisti**, Roma, Vol. XLVI, aprile 1985, pp. 189-208.
- "Anzio cento anni fa", **Gianicolo**, Roma, A. IV, n. 16, nov. 1985, pp. 1,8; n. 17, dic. 1985, p. 8.
- "Maurice Faucon, un giovane francese nella Roma fine Ottocento", **L'Urbe**, Roma, A. XLVIII, N.S., n. 3-4, maggio-agosto 1985, pp. 119-126; n. 5-6, sett.-dic. 1985, pp. 206-213.
- "Grandi compositori francesi nel Lazio dell'Ottocento", **Lunario romano**, volume collettivo, **Musica e Musicisti nel Lazio**, Roma, Palombi, 1985, pp. 475-490.
- "Zénaïde Fleuriot, pellegrina nella Roma del 1870", **Strenna dei Romanisti**, Roma, Vol. XLVII, aprile 1986, pp. 195-204.
- "Un inedito trilussiano", **Gianicolo**, Roma, A. V, n. 20, maggio 1986, pp. 1-2.
- "Inediti episodi sulla vita di Trilussa", **Il Tempo**, Roma, A. XLIII, n. 124, 11 maggio 1986, p. 7. ^e
- "De l'Enquête au roman, Rome, à la fin du XIX siècle, dans les carnets de voyage inédits de René Bazin", **Bollettino del Centro di Ricerche sul Viaggio in Italia**, Moncalieri-Torino, A. V, Fasc. 1, gennaio-giugno 1984, pp. 43-94. ^e
- "Maurice Faucon, un jeune Français dans la Rome de la fin du XIX siècle", **Bulletin historique et scientifique de l'Auvergne**, Académie des Sciences, Belles-Lettres et Arts de Clermont-Ferrand, Tome XCIII, n° 688, janvier-mars 1986, pp. 47-71.
- "**Vandea** de Filippo Clementi ou la mère, l'amour, la mort dans un opéra italien de 1893", **Vendée, Chouannerie, Littérature**, Actes du Colloque d'Angers, 12-15 décembre 1985, Angers, Presses de l'Université, 1986, pp. 213-230, 591-593.
- "Bibliographie romaine sur Huysmans", **Bulletin de la Société J.K. Huysmans**, A. LVII, T. 22, n° 79, 1986, pp. 23-28.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA, Articles)

- "Trilussa e il romanesco nel **Fanfulla della domenica** dell'ultimo decennio dell'Ottocento", **L'Urbe**, Roma, A. XLIX, sett.-dic. 1986, n. 5-6, pp. 214-222.
- "**L'Abbesse de Jouarre** de Renan. Une première mondiale à Rome, en 1886", **Etudes renaniennes**, Paris, A. XIX, n° 68, 2ème trimestre 1987, pp. 5-27.
- "**Il Pater** di François Coppée, una prima mondiale a Roma nel 1890", **Strenna dei Romanisti**, Vol. XLVIII, aprile 1987, pp. 195-210.
- "Antonietta Giacomelli e la primavera romana dell'idealismo", **Strenna dei Romanisti**, Roma, Vol. XLI, aprile 1988, pp. 161-174.
- "Renan, Rome et les Romains", Actes du Colloque de 1986, **Les Echanges culturels entre la France et l'Italie de 1880 à 1918**, Caen, Centre de Publications de l'Université, 1988, pp. 37-46.
- "Le Séjour de Zola à Rome, en 1894, vu par **Il Don Chisciotte di Roma**", **Les Cahiers naturalistes**, Paris, Fasquelle, A.XXXIV, n° 62, 1988, pp. 97-115.
- "Zola, Capuana e il Naturalismo pupazzettati a Roma, nel 1894", **L'Urbe**, Roma, A. L, N.S., n. 3-4, maggio-agosto 1987, pp. 49-52; LI, n. 1, gennaio-febbraio 1988, pp. 12-18, illustrato.
- "Il Linguaggio di Trilussa giudicato dai critici italiani e francesi", **Il Romanesco ieri e oggi**, a cura di Tullio DE MAURO, Roma, Bulzoni, 1989, pp. 215-229.
- "Una lettera dimenticata di Zola alla **Cronaca bizantina**", **Strenna dei Romanisti**, Roma, Vol. L, aprile 1989, pp. 185-190.
- "Bernardo Arnaboldi, un voyageur italien dans les pays de Loire", **Loire-Littérature**, Actes du Colloque d'Angers, 26-29 mai 1988, Angers, Presses de l'Université, 1989, pp. 493-507.
- "Fortuna di **Cyrano de Bergerac** a Roma (1898-1900)", **Esperienze letterarie**, Napoli, A. XIV, n. 2, 1989, pp. 21-37.
- "Octobre 1892: Ernest Renan et la presse italienne", **Etudes renaniennes**, Paris, A. XXI, n° 78, 4ème trimestre 1989, pp. 3-25.
- "Teatro e teatranti nella narrativa di Edoardo Boutet", **Biblioteca teatrale**, Venezia-Roma, Bulzoni, n. 12, 1989, pp. 15-35.
- "Roma fine Ottocento nella narrativa di Grazia Pierantoni-Mancini e di Riccardo Pierantoni", **Strenna dei Romanisti**, Roma, Vol. LI, aprile 1990, pp. 191-203.
- "Filippo Clementi, compositore romano dimenticato", **L'Urbe**, Roma, A.LII, n. 5-6, sett.-dic. 1989, pp. 51-60.
- "Renan et les historiens des religions en Italie. Deux Lettres oubliées", **Etudes renaniennes**, Paris, A. XXII, n° 82, 4ème trimestre 1990, pp. 3-22.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA, Articles)

- "**Le Père Lebonnard** de Jean Aicard, avatars franco-italiens entre la scène et l'écran (1889-1961)", *Revue de Littérature comparée*, Paris, A. 64, n° 3, juillet-septembre 1990, pp. 491-509.
- "Réception de Barbey d'Aurevilly dans la presse romaine", *Barbey d'Aurevilly: ombre et lumière*, Actes du Colloque de 1989, Rouen, Université, 1990, pp. 21-35.
- "Il Teatro di Henry Becque nella Roma fine Ottocento", *Esperienze letterarie*, Napoli, A. XV, n. 4, 1990, pp. 27-50.
- "Il Realismo di **Rome** al vaglio della critica romana (1896-1960)", *Il Terzo Zola*, Napoli, Istituto Universitario Orientale, 1990, pp. 141-171.
- "Trilussa inedito", *Strenna dei Romanisti*, Roma, Vol. LII, aprile 1991, pp. 175-180, avec six portraits oubliés de Trilussa.
- "Ferdinando Martini, *Una Perla ...* di traduttore", *Biblioteca teatrale*, Venezia-Roma, Bulzoni, n. 18, aprile-giugno 1991, pp. 43-64.
- "Le Lontananze", *Romanità*, Roma, A. VII, N.S., n. 1, octobre-décembre 1991, pp. 3-4. Un motif de décoration, à Rome, que décrivent Belli, Gogol, Gregorovius et les Goncourt.
- "Tristan Corbière et la Bretagne, vus de Rome, à la fin du XIX^e siècle", *Ouest et Romantismes*, Actes du Colloque International, Angers, Presses de l'Université d'Angers, 1991, pp. 437-448.
- "Baldassarre Labanca en France", *Revue de l'Histoire des Religions*, Paris, P.U.F., Tome CC-VIII, Fasc. 3, juillet-septembre 1991, pp. 303-325.
- "Luigi Serra a Santa Maria della Vittoria", *Strenna dei Romanisti*, Roma, Vol. LIII, aprile 1992, pp. 211-222.
- "Réception d'Octave Mirbeau dans la presse italienne contemporaine", *Octave Mirbeau*, Actes du Colloque International d'Angers, du 19 au 22-IX-1991, Angers, Presses de l'Université, 1992, pp. 435-451.
- "La Réception en Italie des *Souvenirs d'enfance et de jeunesse* ", *E. Renan. Souvenirs d'enfance et de jeunesse*, Paris, SEDES, 1992, pp. 141-154.
- "Una prosa di Trilussa ?", *Strenna dei Romanisti*, Roma, Vol. LIV, aprile 1993, pp. 119-130.
- "Renan et l'Italie de son temps", *Mémorial Ernest Renan*, Actes des Colloques recueillis par Jean BALCOU, Paris, Champion, 1993, pp. 131-146.
- "René Bazin en Italie, à la fin du XIX^e siècle", *Le Lys rouge*, Institut Français de Florence, A.I, n° 1, janvier 1994, pp. 8-11.
- "Les Fausses Notes de *L'Armonia*", *Etudes renaniennes*, A.XXIV, n° 98, 2^e trimestre 1994, pp. 3-8.
- "Luciano del Gallo di Roccagiovine romanziera", *Strenna dei Romanisti*, Roma, Vol. LV, aprile 1994, pp.187-198.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA, Articles)

- "Le Mythe de Paris vu par les voyageurs italiens (1855-1914)", **Studi francesi**, Torino, A.XXX-VIII, Fasc. I, gennaio-aprile 1994, pp. 23-43.
- "La Contessa Lara e Roma", **L'Urbe**, Roma, A. LIV, Terza Serie, n. 2, marzo-aprile 1994, pp. 49-67.
- "**Francillon** di Dumas fils in Italia", **Esperienze letterarie**, Napoli, A. XIX, n. 3, 1994, pp. 67-86.
- "Da Roma a Parigi, storia di un'avventura teatrale", **L'Urbe**, Roma, A. LIV, Terza Serie, n. 5, sett. ott. 1994, pp. 198-212.
- "G. Giacosa et P. Alexis, de **Tristi Amori** à **La Provinciale**", **Revue de Littérature comparée**, Paris, A. 68, n° 4, oct.-déc. 1994, pp. 445-459.
- "Maurice Donnay traduit en italien ou l'argot parisien à Rome", **Revue d'Histoire du théâtre**, Paris, n° 4, 1994, pp. 337-348.
- "Guido Baccelli, un Latino di Roma", **Strenna dei Romanisti**, Roma, Vol. LVI, aprile 1995, pp. 217-232.
- "Le Mythe de Paris vu par les voyageurs italiens (1855-1914)", **Bulletin de la Société de l'Histoire de Paris et de l'Ile de France**, Paris, A. 118, 1991 [1995], pp. 263-296.
- "La Réception critique des **Trois Mousquetaires** et du **Comte de Monte-Cristo** d'Alexandre Dumas père, en Italie (1850-1994)", **Les Trois Mousquetaires, Le Comte de Monte-Cristo, cent cinquante ans après**, Actes du Colloque, Marly-le-Roy, Ed. Champflour, 1995, pp. 149-163.
- "Le **Folchetto** et la vie culturelle à Rome, à la fin du XIX siècle", **Mélanges de l'Ecole française de Rome. Italie et Méditerranée**, Histoire moderne, Tome 107, Fascicule 1, novembre 1995, pp. 145-176.
- "Apprezzamenti francesi per l'opera di Baldassarre Labanca, primo docente di storia delle religioni alla 'Sapienza'", **L'Urbe**, Roma, A. LV, Terza Serie, n° 5, settembre-ottobre 1995, pp. 229-241; A. LVI, n° 1, gennaio-febbraio 1996, pp. 17-28.
- "La Fortune des principaux romans de Dumas père, en Italie, entre 1844 et 1850", **Œuvres et critiques**, Tübingen, XXI, 1, 1996, pp. 22-42.
- "La Roma di Maurice Paléologue", **Strenna dei Romanisti**, Roma, vol. LVII, aprile 1996, pp. 305-312.
- "L'Ecole française de Rome et les **Souvenirs romains** de Pierre de Nolhac, de Jérôme Carcopino et de Pierre Grimal", **La Réception du latin du XIX siècle à nos jours**, Actes du Colloque d'Angers, 23 et 24-IX-1994, Angers, Presses de l'Université, 1996, pp. 337-348.
- "Una prosa di Trilussa dimenticata", **Strenna dei Romanisti**, Roma, vol. LVIII, aprile 1997, pp. 145-158.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA, Articles)

- "Filippo Clementi, un compositeur oublié", **Mélanges Georges Cesbron**, Angers, Presses de l'Université, 1997, pp. 187-193.
- "Le Paradis terrestre de Corrado Alvaro", **Le Bonheur en littérature**, Paris, Klincksieck, 1998, pp. 137-150.
- "Corrado Alvaro à Paris", **Bollettino del C.I.R.V.I., Centro Interuniversitario di Ricerche sul Viaggio in Italia**, Moncalieri, A. XV, n° 29-30, gennaio-dicembre 1994, [parution mars 1998], pp. 129-147.
- "**I Promessi Sposi** di Guido da Verona visti dalla stampa romana", **Strenna dei Romanisti**, Roma, vol. LIX, aprile 1998, pp. 145-160.
- "Corrado Alvaro nell'Almanacco Bompiani", **Antologia Vieusseux**, Firenze, N. S., A. IV, n° 10, gennaio-aprile 1998, [parution septembre 1998], pp. 47-72.
- "Syracuse et la Sicile dans les itinéraires italiens de René Bazin", **Siracusa nell'occhio del viaggiatore**, Actes du Congrès international de Syracuse des 8-9 décembre 1995, Moncalieri, C.I.R.V.I., 1998, pp. 263-274.
- e
- "**Les Fiancés** d'Alessandro Manzoni, adaptés à la scène, du XIX ème au XX siècle", **Roman-feuilleton et théâtre**, Actes du Colloque de Cerisy, août 1998, Besançon, Presses du Centre UNESCO, 1998, pp. 253-267.
- "Trilussa nell'Almanacco Bompiani", **Strenna dei Romanisti**, Roma, vol. LX, aprile 1999, pp. 179-192.
- "La Vita culturale della Roma di fine Ottocento nei pupazzetti di un quotidiano", **Immagine, segno-parola**, Atti del Colloquio Internazionale "Testo e contesto", Macerata, 1996, Università di Macerata, Editore Giuffrè, 1999, pp. 35-62.
- "Corrado Alvaro poeta a Roma", **Strenna dei Romanisti**, Roma, vol. LXI, aprile 2000, pp. 203-221.
- "Riconoscimenti francesi dell'opera di Baldassarre Labanca", **Baldassarre Labanca**, Atti del Convegno di Studi, Isernia, Istituto Regionale per gli Studi Storici del Molise, 2000, pp. 177-193.
- "Trilussa, cinquant'anni dopo: un bilancio critico", **La Letteratura romanesca del secondo Novecento**, Atti del Convegno del 1998 del Centro Studi G. G. Belli, Roma, Bulzoni, 2001, pp. 17-32.
- "La Roma di guerra nei diari di Corrado Alvaro", **Strenna dei Romanisti**, Roma, vol. LXII, aprile 2001, pp. 233-247.
- "La Turchia e la Russia sovietica nello 'specchio storto' di Corrado Alvaro", **L'Alterità e le sue letture**, Atti del Convegno, 1999, Moncalieri, C.I.R.V.I., 2001, pp. 1285-1331.
- e
- "André Gide et Corrado Alvaro en URSS", **Gide aux miroirs. Le Roman du XX siècle**, Mélanges offerts à Alain Goulet, Caen, Université de Caen, 2002, pp. 113-118.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA, Articles)

- "Le Antologie scolastiche di Corrado Alvaro pubblicate a Roma", **Strenna dei Romanisti**, Roma, vol. LXIII, aprile 2002, pp. 225-243.
- "Corrado Alvaro e la Germania del 1929", **Bollettino del C.I.R.V.I.**, Moncalieri, A. XXI, n° 42, Fasc. II, luglio-dicembre 2000, [parution: juillet 2002], pp. 219-250.
- "Le Mythe de la Rome fasciste vu par Corrado Alvaro dans son journal *Quasi una vita*", **Rome. Mythes et symboles**, P.R.I.S.M.I., Nancy, Université de Nancy II, N° 4, 2001 [parution janvier 2003], pp. 287-299.
- "Giuseppe Baffico, scrittore dimenticato", **Strenna dei Romanisti**, Roma, vol. LXIV, aprile 2003, pp. 307-322.
- "Il carattere speculare dei ritratti francesi di Corrado Alvaro", **Mélanges J.-P. de Nola**, Palermo-Castelvetrano, Angelo Mazzotta, 2003, pp. 259-272.
- "Corrado Alvaro, Tatiana Tolstoj e la Russia a Roma", **Strenna dei Romanisti**, Roma, vol. LXV, aprile 2004, pp. 263-278.
- "Corrado Alvaro, Anna Magnani e il cinema a Roma", **Strenna dei Romanisti**, Roma, vol. LXVI, aprile 2005, pp. 333-349.
- "I Colori di Roma e di Parigi nelle pagine di Corrado Alvaro", **Strenna dei Romanisti**, Roma, vol. LXVII, aprile 2006, pp. 265-282.
- "Marcel Proust allo specchio di Corrado Alvaro, traduttore o traditore?", **Corrado Alvaro e la letteratura tra le due guerre**, Atti del Convegno 2001, Cosenza, Pellegrini, 2006, pp. 297-312.
- "Le Voyage virtuel de Corrado Alvaro en Amérique, oxymoron de l'Italie", Actes du Colloque International Corrado Alvaro, Université de Caen, 2004, **Studi medievali e moderni**, Napoli, Loffredo, A. X, Fasc. II, n° 20, 2006, pp. 11-26.
- "Giovanni Testori o la carne in verbo", **Il Lettore di provincia**, Ravenna, A. Longo, A. XXXVIII, Fasc. 129, giugno-dicembre 2007, pp. 31-41.
- "La Fortuna di Fernand Crommelynck in Italia", **Studi comparatistici**, Moncalieri, Torino, A. I, Fascicolo 2, luglio-dicembre 2008, pp. 375-390.
- "I Racconti di Mario Verdone", **Il Lettore di provincia**, Ravenna, A. Longo, A. XXXIX, Fasc. 131, luglio-dicembre 2008, pp. 23-30.
- "Il **Cola**, tragedia risorgimentale di Goffredo Franceschi", **Cola di Rienzo, dalla storia al mito**, Roma, Il Cubo, 2009, pp. 183-204.
- "Valentino Bompiani, Corrado Alvaro e Laura", **Antologia Vieusseux**, Firenze, A. XVI, N. S., n° 48, sett.-dic. 2010 [parution: mai 2011], pp. 87-101.
- "Calabre de Corrado Alvaro", **Dictionnaire des lieux et pays mythiques**, Paris, Laffont, Collection Bouquins, 2011, pp. 206-216.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA, Articles)

- “Valentino Bompiani, Corrado e Laura Alvaro a Vallerano”, Colloque Corrado Alvaro et Vallerano, 22-23 octobre 2010, **L’Orioli**, Vallerano, A. IX, n° 5, gennaio 2012, pp. IV-IX.
- “I Viaggi di Corrado Alvaro nel cinema francese”, **Odeporica e dintorni. Cento studi per Emanuele Kanceff**, Torino-Moncalieri, C.I.R.V.I., 2011, parution: avril 2012, pp. 1763-1776.
- “Bernanos, Claudel, Péguy et Crommelynck au regard de Corrado Alvaro”, **Liber amicorum, Annales de l’I.C.E.S.**, La Roche sur Yon, Presses Universitaires, 2012, pp. 79-86.
- “Renan et les paysages d’Italie”, **Ernest Renan et l’Italie**, Torino-Moncalieri, C.I.R.V.I., 2013, pp. 99-110, 122-126.
- “Ernest Renan e l’Italia dell’Ottocento”, **Antologia Vieusseux**, Firenze, A. XIX, N.S., n° 55, gennaio-aprile 2013, parution: décembre 2013, pp. 31-48.
- “Tempo e spazio in Corrado Alvaro”, **L’Orioli**, Vallerano, A. XI, n. 6, marzo 2014, pp. 52-53.
- “Le Triomphe du voyage de Renan à Rome de 1872”, **Renan, Rome et les Bonaparte, Etudes renaniennes**, Paris, n° 115, juillet 2014, pp. 77-95.
- “Enrico Panzacchi, portrait d’un critique excellent”, **Lire Renan aujourd’hui, Etudes renaniennes**, Paris, n°116, octobre 2015, pp.127-144.
- “Une lettre oubliée d’Ernest Renan à Enrico Panzacchi”, **Lire Renan aujourd’hui, Etudes renaniennes**, Paris, n° 116, octobre 2015, pp. 147-149.
- “Le Donne nella narrativa di Corrado Alvaro sulla guerra 1915-1918”, **Antologia Vieusseux**, Firenze, A. XXI, N.S., n° 63, settembre-dicembre 2015, parution: mars 2016, pp. 25-41.
- “I Trofei nella narrativa di guerra di Corrado Alvaro”, **Rogierius**, Soveria Mannelli, Rubbettino, 2016, pp. 77-87.
- “René Bazin en Italie, un portrait éclairé et lumineux des Italiens”, **René Bazin, un écrivain à [re]découvrir**, Angers, Ed. Saint-Léger, 2017, pp. 243-255.
- « René Bazin, un romanziere francese in Italia, alla fine dell’Ottocento », **Il Viaggio nella letteratura europea**, Séminaire de l’A.N.I.L.S., Site de l’Institut français de Florence, A. A.I.F.F., février 2018.
- « En souvenir d’André et de Nelly Corbeau », **André Corbeau: un bibliophile et érudit entre France et Italie, au nom de Léonard de Vinci**, Berne, Peter Lang, 2018, pp. 261-282.
- « I Racconti e gli idilli negli itinerari italiani di René Bazin », **Dal mito alla fiaba al racconto**, Séminaire de l’A.N.I.L.S., Site de l’Institut français de Florence, A.A.I.F.F., juillet 2018.
- « Renan vu par les Italiens », **E. Renan, Caricatures et portraits, Études renaniennes**, Paris, n. 118-119, décembre 2018, pp. 65-89.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA, Articles)

- “René Bazin, peintre de l’Italie“, **Le Regard d’un écrivain sur l’Italie, les arts et la nature, autour de 1900**, Actes du Colloque international “René Bazin et l’Italie”, Florence, Institut français, 15-V-2017, Paris, Les Cahiers de René Bazin, 2019, pp. 109-144.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA, Recensions)

RECENSIONS:

- "**Les Cartier**", *French Review*, U.S.A., Champaign, Vol. 54, n° 6, mai 1981, pp. 908-909.
- "**La Belle Epoque racontée par ceux qui la vécurent**", *Journal français d'Amérique*, San Francisco, Vol. 3, n° 23, 13-26 novembre 1981, p. 8; n° 24, 27 novembre-10 décembre 1981, pp. 8-15.
- "**Quand les grands-ducs valsaient à Nice**", *French Review*, Champaign, Vol. 55, n° 4, mars 1982, pp. 576-577.
- "**Sophie de Ségur née Rostopchine. Le Château de l'Ange gardien**", *Culture française*, Bari, A. XXIX, n° 4-5, septembre-octobre 1982, pp. 84-86.
- "**Montmartre du plaisir et du crime**" de Louis CHEVALIER, *French Review*, Champaign, Vol. LVI, n° 1, octobre 1982, pp. 187-188.
- e
- "**Misérable et glorieuse la femme du XIX siècle**", *Paideia*, Brescia, A. XXXVII, n. 1-6, gennaio-dicembre 1982, pp. 161-163.
- "Léon KOCHNITZKY, **Camées d'autrefois (Italia lontana)**", *Oggi e domani*, Pescara, A. XI, n. 11, novembre 1983, pp.19-20.
- "Anne MARTIN-FUGIER, **La Bourgeoise**", *French Review*, Champaign, Vol. 57, n° 2, décembre 1983, pp. 287-288.
- "**Le Café-Concert**", *French Review*, Champaign, Vol. 57, n° 4, mars 1984, pp. 575-576.
- "René PATRIS D'UCKERMANN, **Ernest Hébert (1817-1908)**", *Revue des études italiennes*, Paris, T. XXIX, n° 4, octobre-décembre 1983, pp. 242-244.
- "Pierre de MONTERA, **Luigi Gualdo (1844-1898)**", *Revue des études italiennes*, Paris, T. XXIX, n° 4, octobre-décembre 1983, pp. 253-254.
- "Pierre GRIMAL, **Rome, les siècles et les jours**", *L'Urbe*, Roma, A. XLVI, N.S., n. 6, novembre-décembre 1983, pp. 269-270.
- e
- "Geoffrey C. MUNN, **Les Bijoutiers Castellani et Giuliano. Retour à l'antique au XIX siècle**", *L'Urbe*, Roma, A. XLVII, N.S., n. 1-2, gennaio-aprile 1984, pp. 80-84.
- e
- "Philippe MURAY, **Le XIX siècle à travers les âges**", *French Review*, Champaign, Vol. 58, n° 2, décembre 1984, pp. 323-324.
- "**Debussy e il Simbolismo**", *L'Urbe*, Roma, A. XLVII, N.S., n. 5, sett.-ott. 1984, pp. 220-221.
- "Tissot, Parent-Duchâtelet, Carlier, Tardieu", *Paideia*, Brescia, A. XXXIX, n. 4-6, luglio-dicembre 1984, pp. 276-277.
- "**Degas e l'Italia**", Mostra a Villa Medici, *L'Urbe*, Roma, A. XLVII, N.S., n. 6, nov.-dic. 1984, pp. 265-267.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA, Recensions)

- "L'Italia protagonista di romanzi e saggi francesi contemporanei", **Il Tempo**, Roma, A. XLII, n. 196, 5 agosto 1985, p. 3.
- "Recenti romanzi e saggi francesi sul Barocco romano", **L'Urbe**, Roma, A. XLVIII, N.S., n. 1-2, gennaio-febbraio 1985, pp. 74-77.
- "Siamo tutti figli del diciannovesimo secolo?" **Nuova Rivista europea**, Trento-Milano, A. IX, n. 62-64, luglio-settembre 1985, pp. 59-60.
- "C. RUBINO, **Gide**", **Revue d'Histoire littéraire de la France**, Paris, A. 86, n° 1, janvier-février 1986, pp. 164-165.
- "Témoins de la Belle Epoque", **Studi francesi**, Torino, A. XXIX, Fasc. III, n. 87, sett.-dic. 1985, pp. 525-530.
- "Geneviève BRETON, **Journal 1867-1871**", **French Review**, Champaign, Vol. 59, n° 6, mai 1986, pp. 1010-1011.
- "E. et R. CHEVALLIER, **Iter italicum. Les Voyageurs français à la découverte de l'Italie ancienne**", **Revue de Littérature comparée**, Paris, A. 50, Fasc. 239, juillet-sept. 1986, pp. 362-364.
- "Riabilitazione di Guglielmo Castellani", **L'Urbe**, Roma, A. XLIX, n. 3-4, maggio-agosto 1986, pp. 125-126.
- "**Belli oltre frontiera**", **Revue des études italiennes**, Paris, N.S., T. XXXII, n° 1-4, janvier-décembre 1986, pp. 192-193.
- "A. GOULET, **Giovanni Papini, juge d'André Gide**", **Revue des études italiennes**, Paris, N.S., T. XXXII, n° 1-4, janvier-décembre 1986, pp. 195-196.
- "Una rilettura del **Journal** di Marie Bashkirtseff", **L'Urbe**, Roma, A. LI, N.S., n. 2, marzo-aprile 1988, pp. 64-66.
- "**Gli Studi francesi in Italia tra le due guerre**", **Revue de Littérature comparée**, Paris, A. 64, n° 1 bis, janvier-mars 1990, pp. 49-50.
- "**La Double Vie de la Duchesse Colonna**", **L'Urbe**, Roma, A. LII, n. 5-6, sett. 1989, pp. 75-77.
- "**Il Gruppo di Coppet e l'Italia**", **Revue de Littérature comparée**, Paris, A. 64, n° 3, juillet-sept. 1990, pp. 578-579.
- "**Ai Fuochi di Parigi**", **Revue de Littérature comparée**, Paris, A. 64, n° 3, juillet-sept. 1990, pp. 579-580.
- "**Alla Ricerca dell'immaginario fin de siècle**", **Revue de Littérature comparée**, Paris, A. 65, n° 3, juillet-septembre 1991, pp. 379-380.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA, Recensions)

- "**Sicilia e Francia, come in uno specchio**", *Revue de Littérature comparée*, Paris, A. 65, n° 3, juillet-septembre 1991, pp. 380-381.
- "G. DOTOLI, F. FIORINO, **Viaggiatori francesi in Puglia nell'Ottocento**", *Revue de Littérature comparée*, Paris, A. 66, n° 2, avril-juin 1992, pp. 231-232.
- "E. ROSSI, **Tieste di Seneca e i rifacimenti moderni**", *Revue de Littérature comparée*, Paris, A. 66, n° 2, avril-juin 1992, pp. 232-233.
- "F. LIVI, **Poesia**", *Revue de Littérature comparée*, Paris, A. 68, n°4, oct.-déc. 1994, p. 500.
- "F. FIORINO, **Viaggiatori francesi in Puglia dal Quattrocento al Settecento**", *Revue de Littérature comparée*, Paris, A. 69, n° 1, janvier-mars 1995, pp. 131-132.
- "Giorgio P. SOZZI, **La Letteratura francese d'espressione popolare nel XX secolo**", *Revue d'Histoire littéraire de la France*, n° 2, 1995, pp. 339-340.
- "L. CARCERERI, **Editoria e critica balzachiana in Italia**", *Revue de Littérature comparée*, Paris, A. 69, n° 2, avril-juin 1995, pp. 232-233.
- "A. LEONCINI BARTOLI, **Les Détours de la Rome décadente**", *Revue de Littérature comparée*, Paris, A. 69, n° 2, avril-juin 1995, p. 233.
- "E. KANCEFF, **Poliopticon italiano**", *Revue de Littérature comparée*, Paris, A. 69, n° 3, juillet-sept. 1995, pp. 359-361.
- "Claude SCHOPP, **Frères d'armes de la révolution romantique**", *Studi francesi*, Torino, A. XXXIX, Fasc. III, n° 117, sett. - dic. 1995, p. 578.
- "A. DUMAS, **Les Trois Mousquetaires**", *Studi francesi*, Torino, A. XXXIX, Fasc. III, n° 117, sett. - dic. 1995, p. 579.
- "A. COLLET, **Alexandre Dumas et Naples**", *Studi francesi*, Torino, A. LX, Fasc. I, n° 118, gennaio-aprile 1996, pp. 163-164.
- "**Les Trois Mousquetaires, Le Comte de Monte-Cristo, cent cinquante ans après**", *Studi francesi*, Torino, A. LX, Fasc. II, n° 119, maggio-agosto 1996, pp. 431-432.
- "C. DI BIASE, **Giovanni Papini. L'Anima intera**", *Revue des études italiennes*, Paris, N. S., T. 47, n°1-2, janvier-juin 2001, pp. 146-147.
- "F. DARBOUSSET, **Rome, unique objet ... Les Sonnets clandestins**. Traduction de Belli", *Il Belli*, Rome, A. III, n° 2-3, agosto-dicembre 2001, [parution: avril 2002], pp. 153-155.
- "J. MISAN-MONTEFIORE, **Venise des voyageurs romantiques français**", *Bollettino del C.I.R.V.I.*, Moncalieri, A. XXII, Fasc. I, n° 43, gennaio-giugno 2001, [parution: juin 2003], pp. 161-162.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA, Recensions)

- "C. CIPPARRONE, **Il Tempo successivo**", **La Vallisa**, Bari, A. XXVII, n° 81, dicembre 2008, pp. 42-43.

- "E. RENAN, **Correspondance générale III**, **Bollettino C.I.R.V.I.**, Torino – Moncalieri, A. 29, Fasc. 2, n° 58, luglio – dic. 2008, pp. 404-405.

- "**Renan et l'Italie**", Colloque du 4-V-2011, **Bollettino C.I.R.V.I.**, Torino – Moncalieri, A. 32, Fasc. 1, n° 63, genn.-giugno 2011, pp. 253-255.

- "**Renan, Rome et les Bonaparte**", Colloque du 7-IX-2012, **Bollettino C.I.R.V.I.**, Torino-Moncalieri, A. 33, Fasc. 1, n° 65, gennaio-giugno 2012, [marzo 2013], pp. 237-239.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA)

CONFERENCES ET COMMUNICATIONS:

- "Les Audiences pontificales d'Henry Bordeaux, de 1910 à 1940", Communication à l'Académie de Savoie, Chambéry, 17 février 1982.

- "René Bazin, un romancier français dans la lumière romaine". Conférence à l'Académie d'Angers, 11 juin 1982.

- "L'Héroïsme vu par le Fanfulla. La Marche sur Rome de 1870", Communication au Colloque de l'Université de Caen, "Mythes et figures de l'héroïsme", 3 décembre 1982.

- "René Bazin et Rome", Conférence à l'Assemblée Générale de la Società Italiana dei Francesisti, Rome, 7 décembre 1982.

- "André Maurel, Roma e il Barocco", Conférence en italien à l'Associazione Culturale Italo-Francese, Lecce, 7 février 1983.

- "L'Italien à l'Université de Caen", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Reggio Calabria, 11 mai 1984.

e

- "De l'Enquête au roman, Rome à la fin du XIX siècle, dans les carnets de voyage inédits de René Bazin", Conférence à l'Académie d'Angers, 8 juin 1984.

- "Il Linguaggio di Trilussa giudicato dai critici italiani e francesi", Convegno "Il Romanesco a Roma, ieri e oggi", promosso dal Centro Romanesco Trilussa e coordinato dal Dipartimento di Scienze del Linguaggio della Università di Roma, Roma, Campidoglio, 12-13 octobre 1984.

e

- "Les Grands Compositeurs français à la Villa Médicis, au cours du XIX siècle" Conférence à l'Istituto Italiano di Cultura de Strasbourg, 8 janvier 1985.

- "I Compositori francesi a Villa Medici nell'Ottocento", Emission à la Station de Télévision Teletevere, Rome, 1er juin 1985.

e

- "Maurice Faucon, un jeune Français dans la Rome de la fin du XIX siècle", Communication à l'Académie de Clermont, 6 novembre 1985.

e

- "Les Grands Compositeurs français à la Villa Médicis, au XIX siècle", Conférence à l'Assemblée générale de la Società Italiana dei Francesisti, Rome, 9 décembre 1985.

- "**Vandea** de Filippo Clementi, opéra italien de 1893", Colloque "Vendée, Chouannerie, Littérature", Université d'Angers, 13 décembre 1985.

e

- "Les Grands Compositeurs français du XIX siècle, pensionnaires de la Villa Médicis", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Udine, 19 mai 1986.

e

- "Les Grands Compositeurs français du XIX siècle, pensionnaires de la Villa Médicis", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Trieste, 20 mai 1986.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA, Conférences et Communications)

- "**L'Abbesse de Jouarre** de Renan, une première mondiale à Rome en 1886", Colloque franco-italien, Université de Caen, 3-4 octobre 1986.
- "**L'Abbesse de Jouarre** de Renan, une première mondiale à Rome en 1886", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Reggio Calabria, 19 février 1987.
- "Il Soggiorno di Zola a Roma, nel 1894". Emission à la Station de Télévision Teletevere, Rome. 22 avril 1987.
- "Attualità di Trilussa", Istituto Dialettale Culturale Rugantino, Istituto Accademico di Roma, Palazzo Torlonia, 26 mai 1987.
- "Il Romanzo **Rome** nella critica romana", Convegno Internazionale "Il Terzo Zola", Istituto Universitario Orientale, Napoli, 27 mai 1987.
- "Una prima mondiale a Roma, nel 1886, **L'Abbesse de Jouarre** di Ernest Renan", Emission à la Station de Télévision Teletevere, Rome, 15 juillet 1987.
- "Il Soggiorno di Zola a Roma, nel 1894, visto dalla stampa romana", Conférence en italien, Facoltà di Magistero, Arezzo, 2 mai 1988.
- "Le Séjour de Zola à Rome, en 1894, vu par la presse romaine", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Trieste, 4 mai 1988.
- "Le Séjour de Zola à Rome, en 1894, vu par la presse romaine", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Udine, 5 mai 1988.
- "Bernardo Arnaboldi, un voyageur italien dans les pays de Loire", Colloque Loire/Littérature organisé par l'Université d'Angers, Angers, 28 mai 1988.
- "Octobre 1892: Ernest Renan et la presse italienne", Conférence à la Société des Etudes Renaniennes, Collège de France, Paris, 20 avril 1989.
- "Les Grands Compositeurs français du XIX^e siècle. pensionnaires de la Villa Médicis", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Reggio Calabria, 3 mai 1989.
- "Octobre 1892: Renan et la presse italienne", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Trieste, 8 mai 1989.
- "Réception de Barbey d'Aurevilly dans la presse romaine", Colloque International "Barbey d'Aurevilly. Ombre et lumière." organisé par le C.A.E.L. de l'Université de Haute-Normandie, Rouen, 18 mai 1989.
- "**Le Père Lebonnard** de Jean Aicard, un drame naturalisé en Italie", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Reggio Calabria, 18 janvier 1990.
- "Les Italiens à Paris - 1855-1914", Conférence à l'Assemblée générale de la Società Italiana dei Francesisti, Rome, 7 décembre 1990.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA, Conférences et Communications)

- "Riconoscimenti francesi dell'opera di B. Labanca. Renan, Réville, Vernes et la **Revue de l'histoire des religions**", Colloque Labanca, Agnone, 15 décembre 1990.
- "Paris vu par les Italiens - 1855-1914", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Udine, 26 février 1991.
- "Paris vu par les Italiens - 1855-1914", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Trieste, 27 février 1991.
- "Réception d'Octave Mirbeau dans la presse italienne contemporaine", Colloque International Mirbeau, Université d'Angers, 22 septembre 1991.
- "Le Lontananze dal Belli al 1900", Accademia Belli, Associazione fra i Romani, Accademia Tiberina, Conferenza, Biblioteca Nazionale, Roma, 24 novembre 1991.
- "Renan vu par les Italiens", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Udine, 13 février 1992.
- "Renan et l'Italie de son temps", Colloque Renan penseur européen, présidé par M. Etienne Wolff de l'Académie française, Tréguier, 22 juillet 1992.
- "La Réception en Italie des **Souvenirs d'enfance et de jeunesse** de Renan", Société des Etudes romantiques et dix-neuviémistes, Paris, La Sorbonne, 16 janvier 1993.
- "Le Mythe de Paris vu par les voyageurs italiens, de 1855 à 1914", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Macerata, 9 mars 1993.
- "Le Mythe de Paris vu par les voyageurs italiens, de 1855 à 1914", Conférence à L'Alliance française, Pordenone, 10 mars 1993.
- "**La Parisienne** de Becque vue par les Italiens", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Udine, 11 mars 1993.
- "Giuseppe Giacosa et Paul Alexis, de **Tristi Amori** à **La Provinciale**", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Udine, 5 mai 1994.
- "Giuseppe Giacosa et Paul Alexis, de **Tristi Amori** à **La Provinciale**", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Trieste, 6 mai 1994.
- "**La Parisienne** de Becque vue par les Italiens", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Reggio Calabria, 13 mai 1994.
- "La Réception critique des **Trois Mousquetaires** et du **Comte de Monte-Cristo** en Italie," Colloque International Alexandre Dumas, Marly-le-Roi, 4 septembre 1994.
- "Syracuse et la Sicile dans les itinéraires italiens de René Bazin", Siracusa nell'occhio del viaggiatore, Congresso Internazionale di Studi, Società Siracusana di Storia Patria e C.I.R.V.I., 8 décembre 1995.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA, Conférences et Communications)

- "L'Ecole française de Rome au Palais Farnèse", Conférence à l'Assemblée générale de la Società Italiana dei Francesisti, Roma, 9 décembre 1995.
- "Paris vu par les Italiens", Séminaire de D.E.A., Université de la Sorbonne, Paris IV, 9 avril 1996.
- "Paris vu par les Italiens", Conférence à l'Istituto Universitario Orientale, Napoli, 9 mai 1996.
- "La Vita culturale della Roma fine Ottocento, nei pupazzetti di un quotidiano", Macerata, Università degli Studi, Colloquio Internazionale "Testo e contesto", 25 octobre 1996.
- "Le Paradis terrestre de Corrado Alvaro", Colloque "Le Bonheur et les représentations de l'autre et de l'ailleurs", Université de Corse, 14 mai 1997.
e
- "Rome au XIX siècle, vue par les grands compositeurs pensionnaires à la Villa Médicis et par leurs contemporains", Conférence à L'Alliance française, Pordenone, 14 janvier 1998.
e
- "Rome au XIX siècle ...", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Udine, 15 janvier 1998.
e
- "Rome au XIX siècle ...", Conférence à L'Alliance française, Trieste, 16 janvier 1998.
e
- "Les Fiancés d'Alessandro Manzoni, adaptés à la scène, du XIX ème au XX siècle", Colloque "Théâtre et roman-feuilleton", Centre Culturel International de Cerisy-la-Salle, 18 août 1998.
- "Trilussa, cinquanta anni dopo: un bilancio critico", Colloque "La Letteratura romanesca del secondo Novecento", Centro Studi G. G. Belli e Università degli Studi di Roma "La Sapienza", 25 novembre 1998.
- "Alvaro e il Paradiso terrestre della Calabria", Conférence à la Provincia de Calabre, sur invitation de la Mairie et de la Società Italiana dei Francesisti de Reggio de Calabre, 14 décembre 1998.
- "Corrado Alvaro entre l'Italie et la France", Séminaire, Université de la Sorbonne, Paris IV, 12 février 1999.
- "La Turchia e la Russia sovietica nello 'specchio storto' di Corrado Alvaro", Colloque International "L'Alterità e le sue letture", C.I.R.V.I., Turin, 27 mars 1999.
- "L'Allemagne de 1929 vue par Corrado Alvaro", Séminaire, Université de la Sorbonne, Paris IV, 9 février 2000.
- "Il Cola di Rienzo risorgimentale di Goffredo Franceschi", Colloque International "Cola di Rienzo", Centro Belli, Rome, 10 novembre 2000.
- "M. Proust allo specchio di C. Alvaro", Colloque Corrado Alvaro, Fondazione Alvaro e Università della Calabria, Reggio Calabria, 28 septembre 2001.
- "Corrado Alvaro à Paris", Conférence à L'Alliance française, Pordenone, 6 décembre 2001.
- "Corrado Alvaro à Paris", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Udine, 7 décembre 2001.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA, Conférences et Communications)

- "Le Riduzioni teatrali dei *Promessi sposi*", Colloque "Le Metamorfosi dei Promessi sposi: dal romanzo alle altre forme d'arte", Res Musica e Città di Lecco, Lecco, 21 settembre 2002.
- "Paris vu par les Italiens", Conférence à l'Alliance française, Treviso, 4 novembre 2002.
- "Les Italiens, artistes, poètes, écrivains et romanciers à Paris, de 1850 à 1914", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Udine, 5 novembre 2002.
- "Il Bullo nell'opera di Giovanni Testori", Colloque "L'Arte del bullo", Centro Belli, Rome, Capitole et Université de Rome III, 14 novembre 2002.
- "Profili di Corrado Alvaro", Colloque "Progetto Gutenberg", Catanzaro, 27 avril 2003; cfr. Prof. Umberto GALIMBERTI, "I Ragazzi della città dei libri", La Repubblica, Roma, A. XXVIII, n° 100, 29-IV-2003, p. 42.
- e
- "Rome au XIX^e siècle, vue par les grands compositeurs français et par leurs contemporains", Conférence à l'Alliance française, Treviso, Palazzo dell'Umanesimo latino, 3 novembre 2003.
- e
- "Rome au XIX^e siècle...", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Udine, 4 novembre 2003.
- e
- "Rome au XIX^e siècle...", Conférence à l'Alliance française, Venezia, Casino Venier, 5 novembre 2003.
- "Le Voyage virtuel de Corrado Alvaro en Amérique, oxymoron de l'Italie", Colloque International "Corrado Alvaro", Université de Caen, Caen, 8-9 octobre 2004.
- Présentation de *Paris sans fard*, Institut Italien de Culture de Paris, 19 mai 2005.
- "Un Drame d'Ernest Renan à Rome", Conférence à l'Alliance française, Treviso, Palazzo dell'Umanesimo latino, 5 décembre 2005.
- "Un Drame d'Ernest Renan à Rome", Conférence à la Società Italiana dei Francesisti, Udine, 6 décembre 2005.
- "Corrado Alvaro, *Viaggio in Germania*", Conférence à l'Institut Italien de Culture, München, 16 mai 2006.
- "Corrado Alvaro, *Colore di Berlino*", Conférence à l'Université Humboldt et Institut Italien de Culture, Berlin, 17 mai 2006.
- Corrado Alvaro, Valentino Bompiani e Vallerano", Convegno Corrado Alvaro, Comune di Vallerano, Associazione Culturale Europea F. Orioli, 23 octobre 2010.
- "Renan et les paysages d'Italie", Journée d'études "Renan et l'Italie", Université de Brest, Gabinetto G. P. Viusseux, Ass. Amici Istituto francese di Firenze, Florence, Cabinet Viusseux, 4 mai 2011.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA, Conférences et Communications)

e

- “Amédée Roux et la culture italienne de la seconde moitié du XIX^e siècle”, Broût Vernet, Journées du Patrimoine, 17 septembre 2011.
- “Il Viaggio in Turchia di Corrado Alvaro”, Conférence à l'Université et Institut Italien de Culture, Ankara, 20 octobre 2011.
- “Il Viaggio in Turchia di Corrado Alvaro”, Conférence, Semaine de la Langue italienne dans le monde, Institut Italien de Culture d’Ankara et Chambre d’Eskisehir, 21 octobre 2011.
- “Renan et la nouvelle capitale de l’Italie”, Journée d’études “Renan, Rome et les Bonaparte”, Université de Brest, Rome, Museo Napoleonico, 7 septembre 2012.
- “Parigi vista dagli Italiani. 1850-1914”, Conférence, Università per Stranieri di Perugia, Dottorato, Letteratura italiana, Perugia, 8 avril 2013.
- “L’Influence de Renan sur les historiens des religions en Italie”, Conférence à l'Ecole Normale Supérieure, Paris, 12 février 2014.
- “Memoria del cuore. Corrado Alvaro e la grande guerra”, Reggio Calabria, Biblioteca Comunale P. De Nava, 25 février 2016.
- “Memoria del cuore. C. Alvaro e la grande guerra”, Reggio Calabria, I.T.T. Panella -Vallauri, 26 février 2016.
- “Memoria del cuore. C. Alvaro e la grande guerra”, Polistena, 27 février 2016.
- “Memoria del cuore. C. Alvaro e la grande guerra”, Sant’Eufemia in Aspromonte, 27 février 2016.
- “René Bazin en Italie, un portrait éclairé et lumineux des Italiens”, Colloque international “René Bazin”, Angers, 12 mars 2016.
- “René Bazin en Italie”, Conférence à l'Alliance française, Trévise, 23 janvier 2017.
- “René Bazin en Italie”, Conférence à l'Alliance française, Padoue, 24 janvier 2017.
- “René Bazin et la peinture en Italie”, Colloque international “René Bazin et l’Italie”, Florence, Institut français, 15 mai 2017.
- « René Bazin, un romanziere in Italia, alla fine dell’Ottocento », Séminaire de l’A.N.I.L.S. et de l’A.A.I.F.F., Florence, Accademia delle Arti del Disegno, 14 octobre 2017.
- « I Racconti e gli idilli negli itinerari italiani di René Bazin », Séminaire de l’A.N.I.L.S. et de l’A.A.I.F.F., Florence, 22 mars 2018.
- « Letteratura e viaggio: René Bazin scopre il bergamotto », Colloque « La Calabria e i viaggiatori stranieri », Alliance française et Université de Cosenza, Cosenza, 23 mai 2018.
- « Letteratura e viaggio: René Bazin scopre il bergamotto », Colloque « La Calabria e i viaggiatori stranieri », Alliance française et Université de Cosenza, Bova, Museo Rohlfs, 24 mai 2018.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA, Conférences et Communications)

- « La Corse du début du XX^e siècle vue par René Bazin », Colloque 250 Anniversaire du rattachement de la Corse à la France, Institut de France et Fondation Cino del Duca, Paris, 12 novembre 2018.
- « Rome, décembre 1886, la révélation de *L'Abbesse de Jouarre* », Colloque « Ernest Renan: comment se construit une mémoire? », Paris, Collège de France - Sorbonne, 17 novembre 2018.
- « René Bazin à la découverte de la Calabre, de la Sicile et de Naples », Alliance française et Institut français de Palerme, Reggio Calabria, Convitto Nazionale di Stato T. Campanella, 11 octobre 2019.
- « René Bazin, un viaggiatore tra Calabria e Sicilia », Città Metropolitana di Reggio Calabria, Institut français de Palerme, Alliance française, Anassilaos, Città del Sole, Reggio Calabria, Palazzo Alvaro, 11 octobre 2019.
- « La storia che vive nell'opera di René Bazin », Festa Internazionale della Storia, Università di Bologna, Associazione Francesco Francia, Alliance française, Bologne, Liceo Ginnasio Luigi Galvani, 21 octobre 2019.
- « René Bazin, *Sicilia e Italia del sud* », Conférence et présentation de la traduction avec Marcelle Padovani, Institut français, Naples, 22 octobre 2019.
- « *Sicilia e Italia del sud* di René Bazin », Institut français de Palerme et Palazzo Butera, Palerme, Palazzo Butera, 28 novembre 2019.
- « René Bazin à la découverte de la Sicile et de l'Italie du sud », Università di Palermo, Dipartimento di Scienze Umanistiche, Institut français, A.M.O.P.A., Palerme, Centro Linguistico d'Ateneo, 29 novembre 2019. « Atelier di traduzione », *ibid.*, 15h.-17h.
- « René Bazin, *Sicilia e Italia del sud*, Alliance française et Institut français de Palerme, Caltanissetta, Liceo Classico R. Settimo, 2 décembre 2019.
- « *Sicilia e Italia del sud* di René Bazin », Conférence et présentation avec l'Assessore alla cultura, l'Alliance française et le Liceo Classico, Caltanissetta, Palazzo Moncada, 2 décembre 2019.

(Anne-Christine FAITROP-PORTA)

TRADUCTIONS:

- Correspondance de Papini pour l'édition d'Alain GOULET, **Giovanni Papini juge d'André Gide**, Lyon, Centre d'Etudes Gidiennes, 1982.
- Collaboration aux recherches et aux traductions d'André CORBEAU sur les manuscrits de Léonard de Vinci. (M. Corbeau légua ses biens à l'Université de Caen).
- Anselmo GIABBANI, **Viens, Esprit**, Paris, Téqui, 1990, 130 pages.
- Giorgio PAPASOGLI **Filippo Neri, un homme dans son siècle**, Paris, Téqui, 1991, 278 pages, avec ajout d'une bibliographie et de 80 notes de traducteur sur Rome au XVI^e siècle.
- Guglielmo CAVALLO, **Codex purpureus rossanensis**, Roma, Editrice Salerno, 1992, pp. 33-62.
- Charles DEDEYAN, **Stendhal, la prigionia e il prigioniero ovvero il mito del carcere**, [Ed. originale: Paris, Didier Erudition, 1998].

PREFACES:

- Dott. Ugo MARZI, **Mamma li Turchi**, Civitavecchia, 1986, pp. 5-7. Présentation officielle à la Mairie de Civitavecchia, le 8 février 1986.
- Prof. Porfirio GRAZIOLI, **Misticanza**, Roma, 1987, Présentation aux "Amici di Roma", le 26 février 1987.
- Maria Teresa GATTI, **Roma 'ndo' stai**, Roma, 1987.
- Domenico DI PALMA, **Portico d'Ottavia**, Roma, Salemi, 1988.
- *Préface*, C. ALVARO, **Paris sans fard**, Paris, Istituto Italiano di Cultura, 2005, pp. 13-22.
- *Préface*, **Ernest Renan et l'Italie**, Torino-Moncalieri, C.I.R.V.I., 2013.
- *Introduction*, **Renan, Rome et les Bonaparte, Etudes Renaniennes**, Paris, n° 115, juillet 2014, pp. 9-13.

PRESENTATIONS:

- Présentation de **Romeide** du Prof. P. GRAZIOLI, Roma, Palazzo Barberini, 2 mai 2003.
- Présentation du Tome III de la **Correspondance générale** d'Ernest RENAN, Florence, Institut français, avec les Prof. M. Gasnier, M. Lombardi, A. Gori, 27 octobre 2008.

COURS COMME PROFESSEUR ASSOCIÉ:

- Cours sur la traduction théâtrale, Université de Sienne-Arezzo, 1993.

PARTICIPATION:

- Exposition " Viaggi e Turismo", Palazzo dei Congressi, E.U.R., Roma, 10-13 avril 1986, pour la partie "Latium".

(Anne-Christine FAITROP-PORTA)

DISTINCTIONS ET PRIX:

- Diplôme de 2ème Classe de l'Ecole, de la Culture et de l'Art, (Médaille d'argent), par décret du Président de la République italienne, en date du 2 juin 1987.
- Prix Trilussa décerné, en 1974, au Capitole, par la Mairie de Rome, qui a tenu à assurer les frais d'édition de la thèse de IIIème cycle sur Trilussa. (Roma, Istituto di Studi Romani, 1979, 312 pages).
- Prix culturel Rugantino, remis au Capitole, le 15 octobre 1987.
- Chevalier des Palmes Académiques, par décret du 16 juillet 1993.
- Elue "Romanista" par le "Gruppo dei Romanisti", Rome, 13 avril 1994.
- Elue au Comité directeur de la Société d'Etudes Renaniennes, Paris, 20 février 1996.
- Membre du Comité directeur du C.I.R.V.I., Centro Interuniversitario di Ricerche sul Viaggio in Italia, Torino-Moncalieri, 1998.
- Grand Prix de l'Académie française du rayonnement de la langue et de la littérature françaises, Médaille de vermeil, juin 1998.
- Officier des Palmes Académiques, par décret du 31 octobre 2002.
-
- Chevalier de la "Stella della Solidarietà italiana" par décret du Président de la République italienne, en date du 7 janvier 2005.
- Académicienne de l'Accademia Trilussiana, Rome, Capitole, 28 novembre 2007.
- Commandeur des Palmes Académiques, par décret du 25 août 2010, distinction remise au Sénat, par M. le Président du Sénat, le 1 février 2011.
- Prix "Alla carriera" de Anassilaos, Reggio Calabria, 5 novembre 2016.
- Prix de la Società Italiana dei Francesisti, Firenze, 14 novembre 2016.

JUMELAGES:

- 21 janvier 1990, signature du Protocole entre ANZIO et BAYEUX.
- Démarches pour le Jumelage de Poppi (Toscane) et de La Ferté Macé (Normandie).